

Upcoming Events

Music: Virtuoso Series Concert: Special Guest Christine Rutledge, Viola & CSU Faculty Janet Landreth, Piano	2/25	Organ Recital Hall	7:30 PM
UAM: Gallery Talk: Focus on Fiber: A Conversation with Sara Rockinger & Carol Shinn	2/26	University Art Museum	4 PM
Music: Jazz Ensembles Concert: With Special Guest Ingrid Jensen, Trumpet	2/26	Griffin Concert Hall	7:30 PM
Music: Voice Area Recital	2/26	Organ Recital Hall	7:30 PM
Music: Virtuoso Series Concert: CSU Faculty Eric Hollenbeck, Percussion	3/3	Organ Recital Hall	7:30 PM
Music: Alumni Series Concert: Laura Begley '10	3/4	Organ Recital Hall	7:30 PM
Music: Concert Band & Concert Orchestra Concert: British Invasion	3/4	Griffin Concert Hall	7:30 PM
Music: CSU Choirs and Chamber Orchestra Concert: Haydn's <i>The Creation</i>	3/6, 3/7	Griffin Concert Hall	7:30 PM
Music: Western Horn Workshop	3/7 - 3/9	University Center for the Arts	ALL DAY
Music: Virtuoso Series Concert: Mendelssohn Trio	3/11	Organ Recital Hall	7:30 PM

event calendar • e-newsletter registration

www.uca.colostate.edu

General information: (970) 491-5529

Tickets: (970) 491-ARTS (2787)

www.CSUArtsTickets.com



Meet Me at the UCA
Season "Green" Sponsor
Thank you for your continued support



RamCard Plus, a combination of your student ID and First National Bank Debit Card, is also your library card, rec center card, RamCash card, Visa Debit Card – *everything in one card!*

FREE upgrade to RamCard Plus, apply today!

- RamCard office in the Lory Student Center
- Online at www.ramcardplus.com



Colorado
State
University

UNIVERSITY CENTER FOR THE ARTS

Meet Me at the UCA

Virtuoso Series Concert

Tiffany Blake, soprano
John Seesholtz, baritone
Annie McDonald, piano

April 14, 2014
7:30 P.M.
Organ Recital Hall

from *I Pagliacci* Ruggero Leoncavallo (1857-1919)
Nedda! Silvio, a quest'ora!

from *Don Giovanni* W.A. Mozart (1756-1791)
La ci darem la mano

from *La Traviata* Giuseppe Verdi (1813-1901)
Pure siccome un angelo

— Intermission —

from *Carousel* Rodgers and Hammerstein
If I loved you

from *One touch of Venus* Kurt Weill (1890-1950)
That's him

from *Fifty Million Frenchmen* Cole Porter (1891-1964)
The Tale of the Oyster

from *Porgy and Bess* George Gershwin (1898-1937)
Bess, you is my woman now

Translations

“Nedda.....Silvio, a quest’ora!” from *I Pagliacci*

The opera tells of the lives of members of a small theatrical road company. Canio, head of the troupe, describes that night's offering, and when someone jokingly suggests that the hunchback Tonio is secretly enamoured of his young wife, Canio warns he will tolerate no flirting with Nedda. Nedda is disturbed by her husband's vehemence and suspicious glances. While alone Tonio appears and indeed tries to make love to her, but she scorns him. Enraged, he grabs her, and she lashes out with a whip, getting rid of him but inspiring an oath of vengeance. Nedda in fact does have a lover — Silvio, who now arrives and persuades her to run away with him at midnight.

NEDDA

Silvio! At this hour, what folly ...

SILVIO

Bah! You can be sure I'm not taking any risks.
I saw Canio and Peppe in the tavern, but I came here secretly, through the wooded path I know.

NEDDA

Had you been a moment sooner you'd have run into Tonio.

SILVIO

Oh! Tonio the fool!

NEDDA

The fool can be dangerous. He loves me ...
He told me so just now, and he was like a beast, trying to kiss me, and he dared to rush on me ...
But I used the whip to cool the passion of that filthy dog.

SILVIO

Will you live forever amid these worries? Nedda! Nedda! Decide my fate.
O stay here, Nedda! As you know, the fair is over and everyone will be gone tomorrow.
And when you too have left here, what will become of meOf my life?!
Nedda, Nedda, answer me. If it’s true that you don’t love Canio any more,
if it’s true that you hate the nomadic life you lead, if your great love for me isn’t fake,
let’s go tonight! Nedda, leave with me.

NEDDA

Don’t tempt me! Do you want to ruin my life?
Hush, Silvio, no more ...It’s folly, it’s madness!
I trust in you, I’ve given you my heart.
Don’t take advantage of me and my love!

SILVIO

No, you don’t really love me!
You leave tomorrow morning? Then tell me why you have bewitched me if now you’ll leave me? Why did you give me those kisses in that burning ecstasy of pleasure?
Even if you forget those fleeting hours, I cannot, and I still want that burning ecstasy, those ardent kisses, which filled my heart with such fever!

Friends of the UCA at Colorado State University connects you to students and faculty who inspire, teach, and heal at Colorado State. Thank you to our alumni and patrons for your generosity. Please note that names featured are those of our supporters from January 1, 2013–January 22, 2014.



FRIENDS OF THE UCA
University Center for the Arts

5th Anniversary Season Supporters

Benefactor: \$5,000 and Above

Anonymous Donors FY2014
Mrs. JoAnne Z. Busch
Mrs. Roselyn M. Dailey
Mr. Michael E. and Mrs. Susanna G. Dokupil
Mr. John C. Flood
Stewart V., ‘63 and Sheron A. (Garrett), ‘62
Golden
Mrs. Grace K. Harris
Dr. Charles S. Hatchette
Dr. Frederick A. and Mrs. Antonia E. Johnson
Dr. Donald L., D.D.S. and Mrs. Jan Jorgensen
In Memory of David P. Knight
Mr. Brian C. and Mrs. Kimberly O. Miller
Myra H. Monfort-Runyan and William E. Runyan
Charles and Reta Ralph
Mr. Wayne K. Schrader
Mr. Scott M. and Mrs. Susan S. Shannon
Ms. Jane K. Sullivan
Wayne Viney and Wynona R. Viney
Mr. Edward M. Warner and Ms. Jacalyn D. Erickson
Rosemary Whitaker
Organizations
Bohemian Foundation
Home State Bank

Maestro: \$2,500—\$4,999

Anonymous Donors FY2014
Mrs. Roselyn M. Dailey
Mr. Philip A. and Mrs. Christine M. Hewes
Mr. P. Scott Johnston and Ms. Ann K. Yanagi
Mr. Dennis N. and Mrs. Deborah R. Kaleel
Mr. Brian C. and Mrs. Kimberly O. Miller
Kenneth & Paisley Pettine
Mr. Clinton M. and Mrs. Sylvia Richey
Rosemary Whitaker
Organizations
Denver Lyric Opera Guild

Artistic Director: \$1,870—\$2,599

Ms. Marilyn E. Cockburn
Mrs. Roselyn M. Dailey
Mr. David A. and Mrs. Amy C. Goodman
Dr. Bruce and Mrs. Janice Hutson
Professor Wes Kenney
Mr. William J. and Mrs. Christine P. Kneeland
Mr. Gerald R. and Dr. Carole J. Makela
Mr. Brian C. and Mrs. Kimberly O. Miller
Dr. Todd and Mrs. Kelin D. Queen
Mr. Clifford G. Richey
Ms. Leslie L. Stewart
Dr. Thomas M., Ph.D. and Dr. Jean M.

Sutherland, Ph.D.
Dr. Rosemary Whitaker, Ph.D.
Organizations
The Claude Bennett Family Foundation Inc

Virtuoso: \$500—\$1,869

Anonymous Donors FY2014
Dr. Michael F. and Dr. Edith B. Allen
Ms. Norma L. Andersen
Anonymous Donors FY2013
Mr. Richard A. Borowski
Dr. James W. Boyd, Sr. and Dr. Sue E. Charlton
Mr. Bryan J. and Mrs. Dana L. Carney
Mr. Robert D. Cromwell
Mr. Jonathan A. Cross
Mr. Michael G. and Mrs. Susan F. Deines
Mr. Gregg Dighero
Mr. Daniel R. and Mrs. Jeannine A. Eckles
Mr. Robert and Ms. Felice Fenwick-Smith
Mr. Harry L. and Mrs. Phyllis Ferguson
Mr. James J. Fleming, Jr. and Ms. Crotilda Trujillo
Dr. James K., Ph.D. and Mrs. Wendy W. Franzen
Mr. Carl J. and Mrs. Jill O. Glaser
Ms. Ayn M. Hanna and Ms. Barbara M. Gilhooly
Mr. James B. and Mrs. Mary F. Hatchette
Mr. Wes and Mrs. Patty Hawkins
Mr. Gary E. and Mrs. Carol A. Hixon
Mr. Thomas W. Hoogendyk, C.P.A.
Dr. Pierre Y. and Dr. Helga Julien
Ms. Sue E. Kandel
Ms. Adeline K. Kano
Mr. Harvey G., Jr. and Mrs. Yolanda J. Kimray
Ms. Soonmi Lee
Dr. Kelly A. Long
Mr. Perry and Mrs. Christine Lorenz
Mr. Charles B. Mabarak
Dr. Robert N., Ph.D. and Mrs. Joan E. Meroney
Ms. Lindsay Morgan
Ms. Cynthia A. Mousel
Mr. Josh S. Parrill
Mr. Stacy D. and Mrs. Nancy A. Plemmons
Mr. David A. and Mrs. Barbara J. Pusey
Dr. Stephen R. and Mrs. Linda A. Schaefer
Dr. Seung H. Seong and Ms. Kyung S. Cho
Mr. James D. and Mrs. Bonnie L. Shumaker
Mr. Darryl D. and Mrs. Shauna S. Southwick
Mr. Carl T. and Mrs. Karen U. Spina
Dr. Peter D. Springberg, M.D. and Ms. Lynnette C. Jung-Springberg
Dr. Donn M. and Mrs. Mary K. Turner

Mr. James P. and Mrs. Charlotte H. Turner
Dr. Carl W. and Mrs. Ann A. Wilmsen
Mr. William Z. and Mrs. Sarah L. Withers
Ms. Joan H. Wolfe
Organizations
Community Foundation of Northern Colorado
Engle Family Foundation
Philomusica-A Musical Playground
RHT Limited Liability Co.

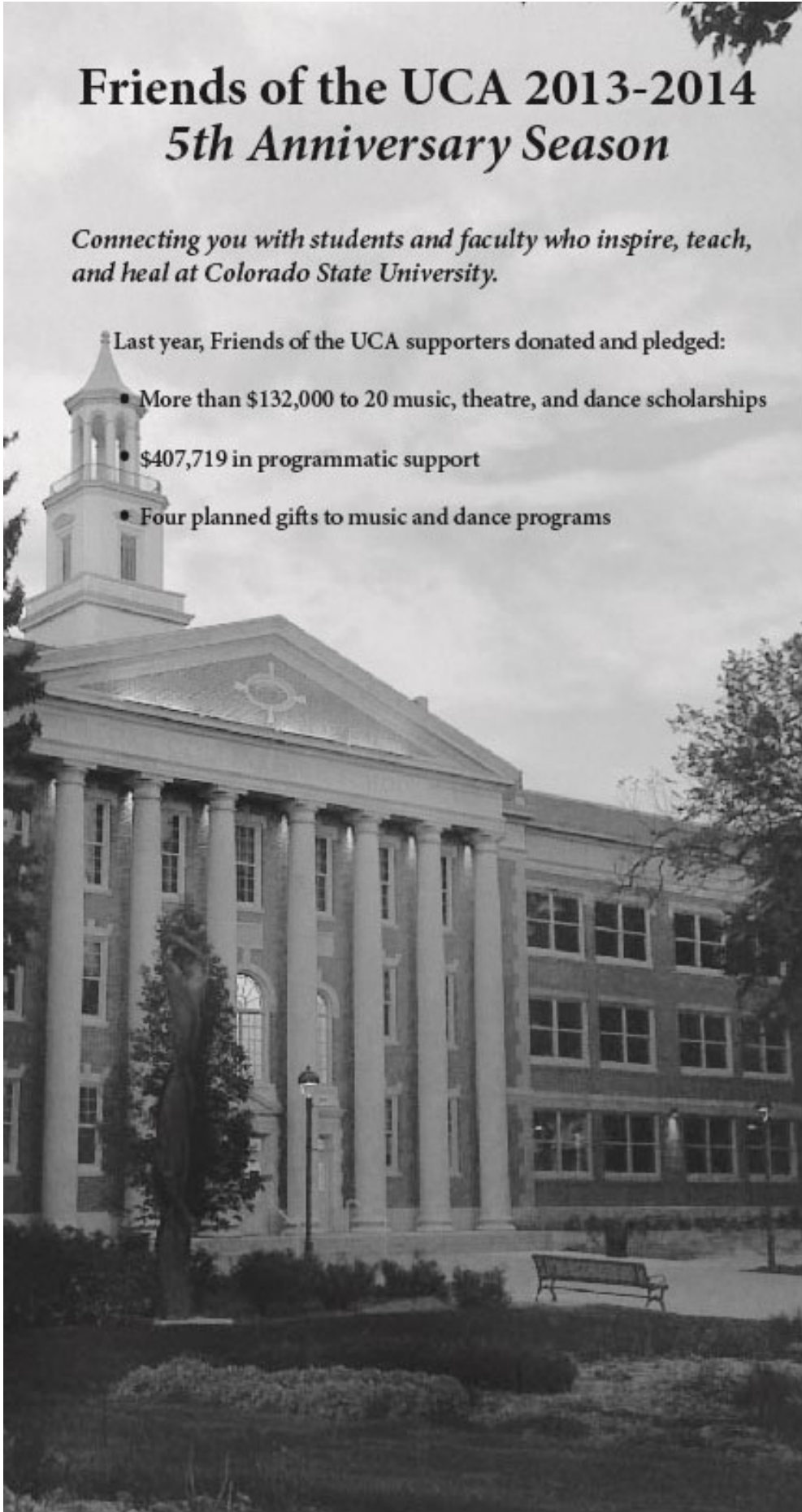
Artist: \$250—\$499

Mr. Ivan B. Andrade and Ms. Tonya R. Dunn
Mr. Rick and Mrs. Toni Atkinson
Mr. James Beikler
Mr. David Benson and Ms. Carol K. Douglass
Mr. Gary E. and Mrs. Mary F. Birdsell
Mr. Dennis and Mrs. Carolyn Bookstaber
Prof. Carl R. and Mrs. Jill C. Burghardt
Dr. Morris U. and Mrs. Frances J. Burns
Mr. Daniel J. Canete
Mrs. Barbara S. Cavarra
Mr. Jonathan A. Clifton
Dr. Pattie Cowell and Ms. Sheryl Pomeroy
Ms. Theadora M. Cox
Mr. William B. and Mrs. Carol N. Davis
Dr. Christopher L., O.D. and Mrs. Stephanie L. Eddy
Mr. Raymon C. French
Mr. Ralph G. Greenlee, Jr.
Ms. Susan M. Grymonpre
Mr. Paul L. and Mrs. Andrea M. Havenar
Dr. Robert W. and Mrs. Maureen B. Hoffert
Ms. Charlotte Kendrick
Dr. David H. and Mrs. Margaret W. Lindstrom
Mr. Ben W. Nesbitt
Mr. Charles F., Jr. and Mrs. Emilia M. Parker
Mrs. Katherine Y. Rothstein
Dr. Craig E., Ph.D. and Mrs. Lorraine L. Shuler
Mr. Thomas M. and Mrs. Kimberly K. Smagala
Mrs. Jessica C. Stone
Ms. Amelia F. Tuttle
Ms. Tresa L. Waggoner
Mrs. Nancy B. Wall
Mr. Jay S. and Mrs. Jacqueline Witlen
Dr. Robert W., Ph.D. and Dr. A-Young M. Woody, Ph.D.
Organizations
Opera Fort Collins Guild

(* = deceased)

For a complete listing of Friends of the UCA Producing Partners and more information, please visit our website: www.UniversityCenterfortheArts/about-us/donors.

**For information on how you can become a Friends of the UCA member, please contact:
Carrie Care at (970) 491-5891 or at Carrie.Care@colostat.edu**



Friends of the UCA 2013-2014 5th Anniversary Season

Connecting you with students and faculty who inspire, teach,
and heal at Colorado State University.

- Last year, Friends of the UCA supporters donated and pledged:
- More than \$132,000 to 20 music, theatre, and dance scholarships
 - \$407,719 in programmatic support
 - Four planned gifts to music and dance programs

LEVELS & BENEFITS

By giving to the Department of Music, Theatre and Dance at Colorado State, you are invited to join us for fascinating exchanges and insider access to the University Center for the Arts.

Maestro: \$2,500 - \$5,000

- Artistic Director benefits and,
- Invitation to annual dinner with Department Chair

Artistic Director: \$1,870 - \$2,499

- Virtuoso benefits and,
- Invitation to attend a music, theater, or dance dress rehearsal
- Access to ticket pre-sales
- Enrollment in CSU 1870 Club

Virtuoso: \$500 - \$1,869

- Artist benefits and,
- A seat named after you in the Griffin Concert Hall, Organ Recital Hall, University Theatre, or University Dance Theatre

Artist: \$250 - \$499

- Producing Partner benefits and,
- Listing in UCA event programs

Producing Partner: \$100 - \$249

- Friends of the UCA e-mail newsletter
- Listing on UCA website
- An invitation for two to attend:

*Borromeo String Quartet
Friday, April 18
Reception following the 7:30 p.m.
performance*

*Alice in Wonderland by Eric Prince
Saturday, April 26
Reception preceding the 2 p.m.
performance*

Friends Society: \$75

- For the 20-and 30-something crowd*
- Friends of the UCA e-mail newsletter
 - Listing on UCA website

Student & Young Alumni: \$25

- Open to current students and young alumni, 2008-2013*
- Friends of the UCA e-mail newsletter
 - Listing on UCA website

NEDDA

I've forgotten nothing; this love that shines in your eyes has thrown me into confusion.
I want to live close by your side, in the spell of a life of calm and peaceful love.
I give myself to you: You alone shall rule me, and I take you and yield myself completely.

NEDDA and SILVIO

Let's forget everything! Look into my eyes! Kiss me! I love you!

“La ci darem la mano” from *Don Giovanni*

Don Giovanni has just met Zerlina and her fiancée, Masetto. In an attempt to distract Masetto, Giovanni offers to host a wedding celebration for the couple at his castle. When Masetto has left, Giovanni attempts to seduce Zerlina to accompany him to his castle in one of Mozart's most celebrated duets, "La ci darem la mano."

GIOVANNI

Give me your hand, say yes. Come, it isn't far, come away with me.

ZERLINA

I want to, and yet, I don't. My heart is trembling. I know I would be happy, but is he joking with me?

GIOVANNI

Come, my dear little delight. I will change your future. Let's go!

ZERLINA

I feel sorry for Masetto. Hurry now, I'm losing my resolve!
Let's go!

GIOVANNI and ZERLINA

Come, my dearest, let's restore pleasure with innocent love.

Pura siccome un angelo from *La Traviata*

Violetta, a former courtesan, has chosen to leave her former life to live in the country far from society with Alfredo, a young bourgeois from a provincial family. When Alfredo discovers that Violetta has been selling her property to finance their lives, he immediately leaves for Paris to get money. In Alfredo's absence, his father, Giorgio Germont, pays her a visit. In this duet, Germont demands that Violetta separate from his son, as their relationship threatens his daughter's impending marriage. Over the course of their conversation, Germont comes to realize that Violetta is not after his son's money or status, however, he still disapproves of the union. He appeals to Violetta's generosity of spirit and explains that her relationship with Alfredo has no future. Violetta's resistance and clarity dwindle, and she finally agrees to leave Alfredo forever at the conclusion of this powerful duet by Verdi.

GERMONT

God gave me a daughter as pure as an angel;
If Alfredo refuses to return to the bosom of his family,
The man she loves and who loves her, the one whose wife she was to be,
Will break the chain that was to bind them in their happiness.
I pray you not to change the roses of their love to flowers of sadness.
Surely your heart will not deny the prayer I utter now.

VIOLETTA

Ah yes, I understand. If I left Alfredo for a time it would be a sacrifice, but then ...

GERMONT

That's not what I'm asking.

VIOLETTA

Heavens! What more do you expect? I've offered so much already!

GERMONT

But not enough.

VIOLETTA

You want me to leave him forever?

GERMONT

It's necessary.

VIOLETTA

Oh, no! Never!
You cannot know the kind of passion that burns in my heart!
I have no friends, no family still living. Alfredo swore that I would find them all in him.
You don't know that my life is threatened by a disease. I already see that the end is near.
If I parted from Alfredo, my suffering would be so unbearable that I would rather die!

GERMONT

The sacrifice is heavy, but hear me out with patience,
You're young and beautiful. In time ...

VIOLETTA

Oh, say no more. I understand you, but it's impossible for me. I want nothing but to love him!

GERMONT

That may be, but men are often less faithful.
One day, when time has put your charms to flight, boredom will swiftly rise.
What will happen then? Think!
The gentle balm of affection will not be for you,
because the threads that bound you had not been blessed by heaven.

VIOLETTA

It's true!

GERMONT

Ah, why not, then, abandon this tempting dream? Be the consoling angel of my family!
Violetta, only think, you still have time for that.
My child, it's God who inspires the words this father speaks.

VIOLETTA

So, for the wretched woman who's fallen once, the hope of rising is forever gone!
Though God should show his mercy, man will never forgive her.
Say to your daughter, pure as she is and fair, that there's a victim of misfortune
whose one ray of happiness before she dies Is a sacrifice made for her.

GERMONT

Weep, unhappy girl, weep! I see the sacrifice I ask is the greatest one of all.
In my own heart I feel your sorrow.
Have courage, and your generous heart will conquer!